



Аку-одвијач/ ударна бушилица

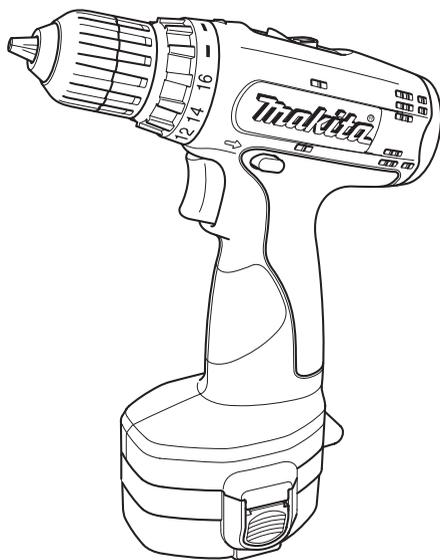
Упутство за употребу

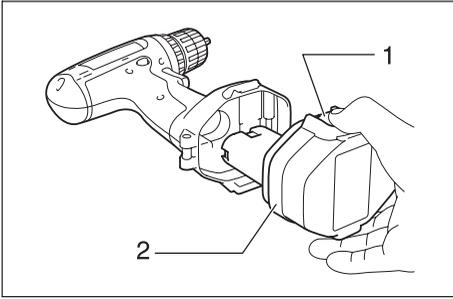
**6260D**

**6270D**

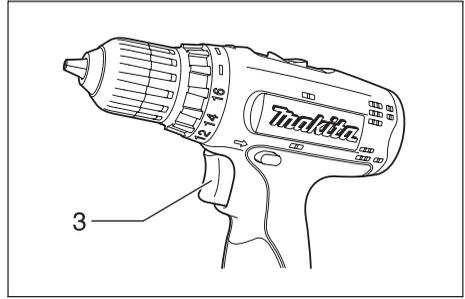
**6280D**

**6390D**

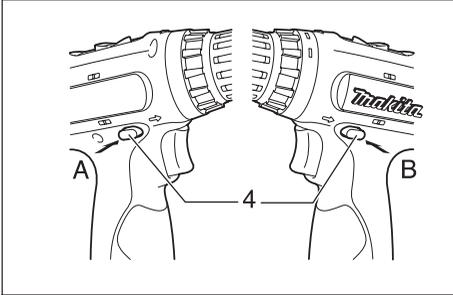




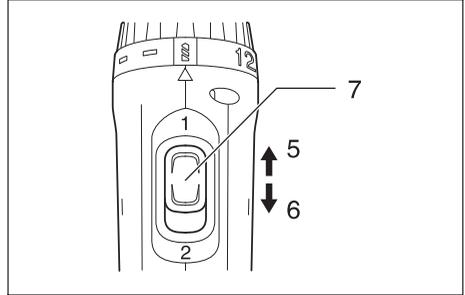
1



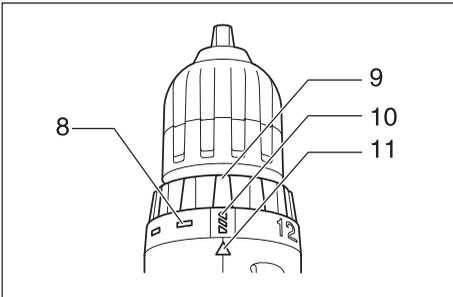
2



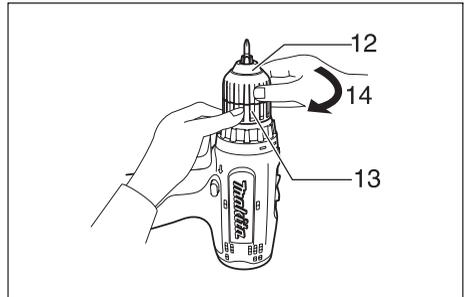
3



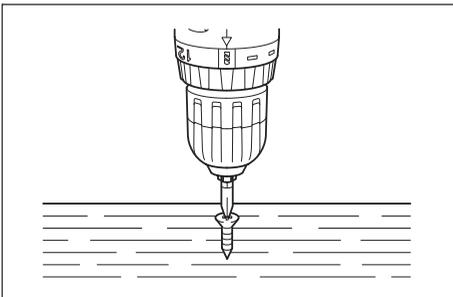
4



5



6



7

1 Тастер	6 Велика брзина	12 Наглавак
2 Акумулатор	7 Полуга за промену брзине	13 Прстен
3 Окидач за укључивање	8 Подела на степене	14 Завртање
4 Полуга за промену смера обртања	9 Прстен за подешавање	
5 Мала брзина	10 Ознака за бушење	
	11 Показивач	

**ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ**

Модел	6260D	6270D	6280D	6290D
Капацитет				
У челик .....	10 мм	10 мм	10 мм	10 мм
У дрво .....	21 мм	25 мм	25 мм	36 мм
Завртањ за дрво .....	5,1 мм × 38 мм	5,1 мм × 63 мм	5,1 мм × 63 мм	6 мм × 75 мм
Машински завртањ .....	6 мм	6 мм	6 мм	6 мм
Број обртаја у слободном ходу (мин <sup>-1</sup> )				
Високи .....	0–1.200	0–1.200	0–1.200	0–1.200
Ниски .....	0–350	0–350	0–350	0–350
Укупна дужина .....	192 мм	192 мм	192 мм	220 мм
Нето маса .....	1,4 кг	1,5 кг	1,6 кг	2,2 кг
Номинални напон .....	D.C. 9,6 V	D.C. 12 V	D.C. 14,4 V	D.C. 18 V

- Наше производе прати сталан развој и технички напредак, због тога задржавамо право на промене без претходне најаве.
- Напомена: Технички подаци могу да се разликују у зависности од тржишта.

**Намена**

Овај алат намењен је за бушење и одвијање у дрвету, металу и пластици.

**МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ**

**УПОЗОРЕЊЕ!** Приликом употребе алата на батеријски погон увек се треба придржавати основних безбедносних упутстава, чиме могу да се спрече пожар, електрични удар и телесне повреде. Пре употребе овог производа прочитајте и поштујте наведена упутства.

**За сигурну употребу:**

**1. Радни простор мора увек да буде чист**

- Неуредан радни простор доводи до повреда.

**2. Радите у одговарајућем радном окружењу**

- Електрични алат не излажите киши. Радни простор треба да буде добро осветљен. Електрични алат не употребљавајте где постоји опасност од пожара или експлозије.

**3. Децу удаљите из подручја рада**

- Не дозволите неовлашћеним особама приступ алату. Сви морају да се налазе изван подручја рада.

**4. Акумулаторе или некористићени алат чувајте на сигурном месту**

- Ако се не користе, акумулатори и алати би требало да се чувају на сувом, високом или зашључаном месту изван дохвата деце.

- Водите рачуна да клеме акумулатора не дођу у кратак спој са металним деловима као што су завртњи, ексери итд.

**5. На алат не вршите превелики притисак**

- Боље ћете и сигурније радити ако бушите наведеном брзином или снагом.

**6. Увек употребљавајте прави алат**

- Не очекујте од мањег алата да ће обавити задатак већег. Алат не употребљавајте за ненаменски рад.

**7. Употребљавајте одговарајућу одећу**

- Немојте да носите широку одећу или накит јер могу да их захвате покретни делови алата. Када радите на отвореном, употребљавајте рукавице и обућу која се не клиза. Ако имате дугу косу, покријте је одговарајућом капом.

**8. Употребљавајте заштитну опрему**

- Користите заштитне наочаре и маску за заштиту од прашине ако током рада настаје прашина.

**9. Прикључите опрему за усисавање прашине**

- Ако Вам на располагању стоје уређаји за усисавање и сакупљање прашине, побрините се да буду прикључени и да се правилно користе.

**10. Пазите да не оштетите електрични кабл (ако је причвршћен)**

- Алат не носите држећи га за кабл. Не искључујте га из мреже повлачењем за кабл. Кабл не излажите врућини. Не сме да буде мастан од уља и да пролази преко оштрих ивица.

## 11. Причврстите предмет обраде

- За причвршћивање предмета обраде употребите стегу. То је сигурније од придржавања руком. Тако ћете алат моћи да држите са обе руке.

## 12. Током рада се не нагињите превише

- Увек одржавајте стабилно упориште и равнотежу.

## 13. Брижљиво одржавајте алат

- Побрините се да резни алат увек буде оштар и чист за бољи и сигурнији рад. Придржавајте се упутстава за подмазивање и замену додатака. Редовно прегледајте каблове. Према потреби нека их поправи овлашћени сервисер.

## 14. Искључите алат из мреже

- Ако то дозвољава конструкција, акумулатор треба да извадите из алата када алат не употребљавате и пре извођења сервисних радова или замене прибора (сечива, бургије, секачи итд.).

## 15. Уклоните кључеве алата и кључеве за подешавање

- Увек проверите да ли су кључеви алата и кључеви за подешавање уклоњени из алата.

## 16. Спречите ненамерно укључивање

- Алат, прикључен на мрежу, не носите тако да можете ненамерно да притиснете прекидач за укључивање.

## 17. Будите опрезни

- Пазите шта радите. Руководите се здравим разумом. Не радите са алатом када сте уморни.

## 18. Прегледајте оштећене делове

- Пре даље употребе алата брижљиво прегледајте заштитну опрему односно оштећени део да бисте установили хоће ли и даље правилно радити. Проверите да ли су покретни делови можда заглављени, да ли су правилно поравнати и монтирани и да ли су сломљени. Сви делови морају да буду правилно уграђени. Заштитну опрему или било који други оштећени део треба поправити на одговарајући начин или заменити у овлашћеном сервису, осим ако то у овом упутству за употребу није наведено другачије. Оштећене прекидаче треба заменити у овлашћеном сервису. Алат не употребљавајте ако не можете да га укључите или искључите прекидачем за укључивање/искључивање.

## 19. Упозорење

- Употреба додатака или опреме која није наведена у овом упутству или у каталогу, може да доведе до повреда.  
- Употребљавајте само акумулаторе прописане за овај алат.  
- Пре прикључивања на пуњач уверите се да је површина акумулатора или алата сува и чиста.  
- За пуњење акумулатора употребљавајте само оне пуњаче које је препоручио произвођач акумулатора. Неправилна

употреба може да доведе до електричног удара, прегревања или цурења корозивних течности из акумулатора.

## 20. Алат мора да поправља само стручњак

- Овај електрични алат одговара важећим сигурносним прописима. Поправке смеју да обављају само стручњаци који користе оригиналне резервне делове. У супротном, алат може да буде веома опасан.

## 21. Одалагање акумулатора

- Пазите да се акумулатор прописно одложи према упутству произвођача.

## ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРОПИСИ ЗА ПУЊАЧ И АКУМУЛАТОР

ENC004-1

### 1. Пре употребе акумулатора прочитајте сва упутства и упозорења смештена на

(1) пуњачу, (2) акумулатору и (3) алату који користи акумулатор.

### 2. Не растављајте акумулатор.

3. Ако се време рада знатно скрати, одмах зауставите рад. У супротном, постоји опасност од прегревања, могућих опекотина па и експлозије.

4. Ако у Ваше очи доспе електролит, исперите их чистом водом и одмах се обратите лекару. У супротном, можете да изгубите вид.

5. Ако акумулатор више не употребљавате, његове клеме увек прекријте заштитним поклопцем.

6. Акумулатор не сме да се спаја на кратко:

(1) Клеме не смеју да дођу у додир са материјалом који проводи струју.

(2) Акумулатор не чувајте у кутији са другим металним предметима као што су нпр. ексери, новчићи итд.

(3) Акумулатор не излажите води или киши.

Кратак спој акумулатора изазива јак проток струје, који за последицу може да има прегревање, опекотине и квар.

7. Алат и акумулатор не чувајте на местима на којима температура може да достигне или пређе 50°C.

8. Акумулатор никада не покушавајте да спаљујете, чак и ако је оштећен или потпуно истрошен. Акумулатор може да експлодира у ватри.

9. Водите рачуна о томе да не испустите акумулатор и не изложите га ударцима.

## САЧУВАЈТЕ ОВЕ НАПОМЕНЕ.

## Савети за одржавање максималног века трајања акумулатора

1. Акумулатор напуните пре него што се у потпуности испразни.  
Увек искључите алат и напуните акумулатор када утврдите пад снаге алата.
2. Не пуните поново потпуно напуњени акумулатор. Превелика напуњеност скраћује век трајања акумулатора.
3. Акумулатор пуните на собној температури између 10°C – 40°C.  
Пустите да се врућ акумулатор охлади пре него што га напуните.
4. Акумулатор од никл-металног хидрида морате да напуните ако се не употребљава дуже од шест месеци.

## ДОДАТНЕ СИГУРНОСНЕ ОДРЕДБЕ

НЕ ДОЗВОЛИТЕ да се због удобности или због тога што сте вишеструком употребом добро упознали производ не придржавате строгих безбедносних правила за чекиће. Ако овај алат употребљавате на небезбедан или нестручан начин, можете да претрпите тешке телесне повреде.

1. Алат придржавајте само за изоловане површине ако постоји опасност од ударања сакривених електричних водова или каблова. Приликом додира са водовима, под напоном се налазе сви неизоловани делови апарата, због чега корисник може да доживи струјни удар.
2. Стојте на чврстој подлози и поставите се у стабилан положај. Када алат употребљавате на висини, уверите се да испод Вас нема никога.
3. Чврсто држите алат.
4. Не приближавајте руке деловима који се окрећу.
5. Алат увек искључите пре него што га одложите. Алат треба да ради само ако га држите у рукама.
6. Не додирујте бургију или предмет обраде одмах по завршетку бушења, јер могу да буду врући и можете да се опечете.
7. Неки материјали могу да садрже отровне хемикалије. Спроведите превентивне мере да бисте спречили удисање радне прашине и контакт са кожом. Следите безбедносне податке произвођача материјала.

## САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

### УПОЗОРЕЊЕ:

**ЗЛОУПОТРЕБА** или непоштовање безбедносних прописа у овом упутству могу да изазову тешке телесне повреде.

## ОПИС ФУНКЦИЈА

### ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провере функција на алату увек се уверите да је алат искључен а акумулатор скинут са њега.

### Постављање или скидање акумулатора (сл. 1)

- Алат увек искључите пре постављања или скидања акумулатора.
- Да бисте га скинули, извуците акумулатор из алата притискајући тастере за деблокаду на обе стране.
- Да бисте поставили акумулатор, поравнајте језица акумулатора са жлебом у кућишту алата и гурните акумулатор да уклиза на предвиђено место. Акумулатор увек гурајте до краја док се не чује како се забрави. У супротном, може да испадне из алата и повреди Вас или особе у Вашој близини.
- Приликом постављања акумулатора не примењујте силу. Ако акумулатор не уклиза без проблема, није правилно постављен.

### Функција прекидача (сл. 2)

#### ПАЖЊА:

Пре убацивања акумулатора у алат уверите се да окидач за укључивање ради правилно и да се после отпуштања враћа у положај „OFF” (ИСКЉУЧЕНО).

Да бисте укључили алат, једноставно повуците окидач. Број обртаја повећава се повећавањем притиска на окидач. За заустављање алата пустите окидач.

### Прекидач за промену смера обртања (сл. 3)

Алат је опремљен прекидачем за промену смера обртања. За окретање у смеру казaljке на сату притисните полугу за промену смера обртања са стране А или са стране В за обртање у смеру супротном од казaljке на сату.

Када се полуга налази у неутралном положају, не може да се повуче окидач за укључивање.

#### ПАЖЊА:

- Пре него што укључите алат, проверите смер обртања.
- Прекидач за промену смера обртања померите тек када се алат потпуно заустави. Промена смера обртања током рада може да оштети алат.
- Када не радите са алатом, увек поставите прекидач за промену смера обртања у неутрални положај.

### Промена брзине (сл. 4)

Да бисте променили брзину, прво искључите алат а затим полугу за промену брзине гурните до положаја „2” за велику брзину или до положаја „1” за малу брзину. Пре почетка рада

увек се уверите да се полуга за промену брзине налази у правилном положају. Увек примењујте одговарајући број обртаја за одређени рад.

#### ПАЖЊА:

- Полугу за промену брзине увек поставите у прави положај. Ако алат активирате док се полуга за промену брзине налази између положаја „1” и „2”, може да дође до оштећења алата.
- Полугу за промену брзине употребите тек пошто се алат у потпуности заустави. У супротном, можете да оштетите алат.

#### Подешавање обртног момента (сл. 5)

Окретањем прстена за подешавање обртног момента може да се подеси 17 различитих обртних момената; зато степени преноса морају да се поравнају са показивачем на кућишту алата. Обртни момент има минималну вредност када је број 1 поравнат са показивачем, а максимални обртни момент се постиже када је ознака  $\forall$  у равни са показивачем.

Спојница ће клизити до различитих нивоа обртног момента када је подешена између бројева 1 и 16. Спојница је направљена тако да не може да склизне до ознаке  $\forall$ .

Пре почетка рада треба да обавите пробно завртање завртања у сличном материјалу да бисте утврдили одговарајући обртни момент.

#### НАПОМЕНА:

- Прстен за подешавање се не блокира када се показивач налази на пола пута између различитих степена преноса.

#### МОНТАЖА

##### ПАЖЊА:

- Пре извођења било каквих радова на алату увек проверите да ли је алат искључен и да ли је акумулатор скинут.

#### Постављање или скидање наставка за одвијање или бургије (сл. 6)

Држите прстен и окрените наглавак у смеру супротном од казаљке на сату да бисте отворили чељусти стезне главе. Ставите наставка у стезну главу докле год можете. Чврсто држите прстен и окрените наглавак у смеру казаљке на сату да бисте затегли стезну главу.

Да бисте скинули наставка, држите прстен и окрените наглавак у смеру супротном од казаљке на сату.

#### РАД

#### Завртање завртања (сл. 7)

##### ПАЖЊА:

- Подесите прстен за подешавање на одговарајући обртни момент за Ваш рад. Врх наставка за завртање завртања поставите у главу завртња и извршите

притисак на алат. Пустите да се алат полако покрене и после тога поступно повећавајте број обртаја. Пустите окидач чим спојница упадне унутра.

#### ПАЖЊА:

- Пазите на то да врх наставка за завртање завртања убаците вертикално у главу завртња да бисте избегли оштећивање завртња и/или наставка.

#### НАПОМЕНА:

- Приликом завртања завртања за дрво препоручљиво је бушење пробних рупа да бисте олакшали завртање и спречили расцепкавање предмета обраде. Погледајте следећу табелу.

Номинални пречник завртња за дрво (мм)	Препоручена величина пробне рупе (мм)
3,1	2,0 – 2,2
3,5	2,2 – 2,5
3,8	2,5 – 2,8
4,5	2,9 – 3,2
4,8	3,1 – 3,4
5,1	3,3 – 3,6
5,5	3,6 – 3,9
5,8	4,0 – 4,2
6,1	4,2 – 4,4

#### Бушење

Прво окрените прстен за подешавање тако да показивач на кућишту алата буде усмерен према ознаци  $\forall$ . Наставите према следећем упутству.

#### Бушење дрвета

За бушење дрвета треба да употребљавате бургију за дрво са врхом за центрирање. Врх за центрирање олакшава почетак бушења и продирање у предмет обраде.

#### Бушење метала

Да бисте спречили да бургија исклизне, место бушења најпре означите пробојцем за центрирање и чекићем. Бургију поставите на означену тачку и почните са бушењем.

Приликом бушења метала употребите мазиво за резање. Изузети су гвожђе и бронза, које треба бушити на суво.

#### ПАЖЊА:

- Бушење нећете убрзати прекомерним притискањем алата. Тиме изазивате оштећивање врха бургије, смањујете ефикасност алата и скраћујете му век трајања.
- Приликом изласка бургије на другу страну предмета обраде на алат/бургију делује велики повратни обртни момент. Зато у том тренутку чврсто држите алат и смањите притисак на њега.

- Ако се бургија заглави у предмету обраде, извучите је укључивањем обраћања у супротном смеру. Притом чврсто држите алат да не би одскочио.
- Мање предмете обраде обавезно стегните стегом или сличном опремом за стезање.
- Ако се алат употребљава континуирано док се акумулатор потпуно не испразни, пустите да се пре употребе напуњеног акумулатора алат хлади 15 минута.

## ОДРЖАВАЊЕ

### ПАЖЊА:

Пре било каквих захвата на алату проверите да ли је алат искључен а акумулатор уклоњен из алата.

СИГУРАН и ПОУЗДАН рад гарантује се ако поправке, одржавање или подешавања препустите овлашћеном сервису за алат Макита, уз искључиву употребу оригиналних резервних делова.

## ДОДАТНИ ПРИБОР

### ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу са алатом Макита, који је описан у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до телесних повреда. Делове прибора или уређаја употребљавајте само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим деловима прибора, обратите се сервисној служби Макита.

- Ударне бургије
- Наставци за завртање завртања
- Гумена монтажна подлога
- Пенаста плоча за полирање
- Поклопац од јагњећег крзна
- Разни оригинални акумулатори и пуњачи марке Макита
- Пластични кофер за ношење

## Само за европске државе

### Бука и вибрације

ENG001-2

Карактеристична вредност нивоа звучног притиска износи 70 дБ (А)

Током рада јачина звука може да пређе 85 дБ (А)

– Носите заштиту за уши –

Карактеристична ефективна вредност убрзања износи 2,5 м/с<sup>2</sup>.

Ове вредности добијене су према смерници EN60745.

## СЕ – ИЗЈАВА О САГЛАСНОСТИ

ENH102-4

Овим под искључивом одговорношћу изјављујемо да се овај производ према директивама Савета Европе 89/336/ЕЕС и 98/37/ЕС подудара са следећим нормама односно стандардизованим документима:

EN60745, EN55014

*Јасухико Канзаки* СЕ 2005



Директор

## **MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.**

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,  
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

**Makita Corporation**  
Anjo, Aichi, Japan

884535A209